

研究生课程作业

作业题目：国际中文教学中新手教师的课堂反馈调
查研究

学 期：2023-2024 学年 第二学期

学生姓名：巫雨馨

年 级：2023 级

院系单位：海外教育学院

课程名称：国外汉语教学案例分析

完成时间：2024 年 6 月 22 日

国际中文教学中新手教师的课堂反馈调查研究

巫雨馨 南京大学海外教育学院¹

摘要：本文探讨了中国 N 大学海外教育学院新手对外汉语教师在课堂反馈方面遇到的挑战及其原因，并提出了相应的解决方案。首先，新手教师在表达积极、消极反馈时方式单一。此外，对于学生主动提出的有趣回答，新手教师往往难以有效接话，缺乏跨文化交流意愿和能力。最后，新手教师在反馈时机上把握不当，容易打断学生思考或让学生来不及反应。针对这些问题，本文提出了加强反馈理论学习的四个解决方案并对方案进行了利弊评析，方案包括进行二语习得理论学习、课前充分备课、增加非言语反馈、因材施教等。本文从典型案例分析新手教师课堂反馈存在的主要问题和对课堂互动效果的影响，在此基础上提出能够促进在线汉语教学课堂互动的针对性提问策略和建议，使师生之间能够更好地互动，提高汉语教学的课堂互动效率和教学效果提供一些新思路。

关键词：课堂反馈、新手教师、国际中文教学、汉语写作课、汉语听说课

1. 引言

作为一名新手汉语教师，在讲练新课，尤其是和学生互动时，会存在哪些问题？在听到学生的完美回答后，又会以怎样的语言和表情、动作、神态表扬学生？发现学生的回答不完整或错误时，又会以怎样的心态，用怎样的语气告诉学生正确答案？

2024 年 4 月的一趟 N 大中级汉语写作课上，一名新手汉语教师在讲解《来到中国》一课时，遇到了一些问题。她并不知道改如何用多样的反馈语鼓励学生，也不知道如何才能让学生对自己回答问题时犯的错误印象更加深刻。基于此，笔者通过课堂观察、教师访谈，重点分析了 W 老师在课堂互动环节，尤其是教师反馈环节的基本特点、技巧和反馈效果，并希望为汉语教学的课堂互动效率和教学效果提供一些新思路。

2. 背景介绍

2.1. 教学情况

本文的研究语料来源于中国 N 大-德国 G 大汉语小老师语伴项目的线上听说课堂实录，以及新手汉语教师 W 在 N 大担任中级汉语写作课任课教师 16 周的教学经验回忆。课堂实录视频材料是在 G 大师生允许的前提下进行录制的，并向其说明只用于论文写作语料。为保护学生隐私，语料中涉及的学生姓名等相关信息将被隐去。本文将选取语伴项目的 5 个课时和中级汉语写作课的 16 个课时，语伴项目每个课时 30 分钟，中级汉语写作课每个课时 2 小时，共计 2070 分钟。

2.2. 教材情况

中级汉语写作课教材为《发展汉语》（第二版）中级汉语写作 I。在 16 周的教学中，W 教师讲授了其中的前 16 课，每节课的教学模式为，首先教师讲解范文整体内容，然后讲解

¹ 1. 本案例由南京大学海外教育学院的巫雨馨撰写，案例的知识产权归属作者及所在单位所有。

2. 本案例源自作者自身经历，由于保密的要求，在本案例中对有关名称、数据等做了必要的掩饰性处理。

3. 本案例只供课堂讨论之用，并无意暗示或说明某种管理/实践行为是否有效。

重点词汇和重点搭配。

2.3. 教师情况

负责的教师 W 老师是汉语母语者，他教授 N 大中级汉语写作课和 N 大-G 大线上语伴项目之前，从来没有过任何对外汉语教学经验。

2.4. 学生情况

本文主要研究中国 N 大-德国 G 大汉语小老师语伴项目以及 N 大进修生中级汉语写作课师生互动中的教师反馈语。研究对象均为 HSK3-5 级的中级汉语学习者，学生均为 18-35 岁之间的成年人。

2.5. 教具情况

教师使用的教具主要是 PPT 和白板，其中，PPT 上插入了很多含有图片的练习题，供同学们上课时进行操练。

3. 研究方法与研究问题

本文选取的研究方法包括课堂观察法、案例分析法、半结构化访谈法。

鉴于本人是第一次担任汉语教师角色，因此本文的研究问题着眼于新手教师的反馈语使用情况。本文旨在通过典型案例，对以下问题进行研究：

- (1) 新手教师汉语教学中，教师反馈语有哪些特征？
- (2) 新手教师汉语教学中，教师反馈语存在哪些问题？问题出现的原因是什么？
- (3) 新手教师汉语教学中，如何改进教师反馈语，改进方案的利弊是什么？

4. 研究内容

4.1. 案例描述

首先，新手教师不知道怎样用多样的方式来表达对学生回答的积极反馈。有时学生回答正确了，教师就会说：“嗯，很棒！”或者“非常好！”，学生如果提出了一个很好的问题，或者指出了教师的错误，教师则会用程度更深的“XX 同学非常棒，指出了一个关键问题。”，教师的积极反馈仅限于简单肯定，并不知道怎样使用更真诚有效的赞美语。典型案例如下：

T: 小明能试一试“在……的帮助下”造句吗？

S: 在女朋友的帮助下，教师的汉语水平提高了。

T: 非常棒！完全准确。

（课后教师采访学生的上课感受时，一位学生提到，老师看起来很紧张，经验不足，在表扬教师们的时候一直都说“非常好”，但是其实教师的汉语水平在教师们班并不算好）

T: 所以“一般来说”后面跟的，一定是什么呢？

S: 是经常发生的事。

T: 很好啊小红。

其次，对学生主动说出的有意思的回答，教师不知道该怎么接话，学生主动抛出了延伸话题的橄榄枝，但教师总是很难顺着学生的兴趣，把课堂延伸到他们更感兴趣的地方，往往只是做简单的肯定回复，并回避跨文化相关议题，就把话题转向语法点或词汇。典型案例如下：

S: 教师喜欢健身和写汉字，此外，教师还喜欢去南大散步，教师的国家晚上不能散步。

T: 嗯，不错，那同桌大卫呢？

T: 请杰克用“不但, 而且”来造一个句子吧。

S: 教师不但学习中文, 而且学习 coding, 教师知道很多中国朋友也在学习 coding。

另外, 教师的消极反馈类型很单一, 多是以直接给出正确答案为主。典型案例如下:

S: 医生说他的伤口不重要, 所以回家。

T: 更准确的说是, 医生说他的伤口不严重, 所以可以回家了。

S: 严重, 嗯。

(课后学生主动向教师询问“严重”和“重要”的区别在哪里, 这说明教师上课的时候并没有注重这两个词的意义鉴别, 而只是浮于表面。)

S: 因为过敏, 教师跟爸爸不尝尝很多中国食物。

T: 更准确的说是, 因为过敏, 教师跟爸爸没尝很多中国食物。

S: 哦, 没尝尝。

T: 没尝。

S: 没尝。

最后, 教师的反馈时机把握得不恰当。在发现学生难以回答出一个问题时, 教师往往直接很快给出正确答案, 找却不善于循循善诱, 诱导学生思考以说出答案。这样就使得教师的反馈总是操之过急, 有些慌张的纠正学生的错误。无法给学生留下更深刻的印象。典型案例如下:

S: 在酒店住了一天, 下天教师去地铁站。

T: 下天? 应该是第二天。

S: 啊, 第二天。

(该课结束后, 学生在写作作业中仍然写的是“下天”。)

4.2. 分析原因

第一个问题出现的原因可能是教师对于积极反馈的了解和研究不足。虽然新手教师普遍都有足够的反馈意识, 知道要多多鼓励学生, 但他们的鼓励往往是笼统的, 简单的, 对于学生具体哪一方面做得好, 缺乏强调, 因此导致教师的积极反馈往往无法起到足够的强化印象、评价自教师的作用, 也不利于激发同学们挑战难题的动机, 无法迎合学习者的情感需求。此外, 反馈形式过于单一, 是因为教师缺乏综合运用各类反馈语的能力, 这可能是因为理论学习不够, 也可能是因为操练不够, 不利于诱导学习者进行正确的目的语输出。

第二个问题出现的原因, 大部分是由于新手汉语教师的跨文化交流意愿不足。书本上文化知识只是人类思维很小的部分, 学生提问提供了更多了解彼此之间文化差异的机会, 因为学生提出问题往往是学生自身发现了汉语语言文化中与学生自身认知相冲突的地方, 学生用自身所具有的知识经验无法解决, 转问向教师提问, 希望获得帮助。透过学生的提问, 可以清晰地知道学生所处语言文化中人们的思维方式, 有针对性地解决学生的提问, 从而达到跨文化交际的效果。而教师跨文化交流意愿不足, 则有两个重要原因, 一是不敢, 而是不会。首先, 大部分大多新手教师经验不足, 在实际教学中对课堂中的应变能力差, 加之对所教授学生的文化背景、性格等了解不足, 导致教师会表现得非常紧张, 不敢接着学生的话, 不敢给适当的反馈以拓展课堂话题, 害怕引起不必要的争端, 尤其是涉及到敏感议题如政治、性别、民族时。另一个原因可能是教师本身缺乏思考和创新思维, 习惯按部就班, 跨文化交流

能力不足。Fantini(2020)认为跨文化能力在态度层面的表现应该包括尊敬、移情(empathy)、灵活、耐心、兴趣、好奇、开放、幽默感、宽容、判断悬置(suspend judgement)等,显然部分新手教师缺乏跨文化能力,因此多采取回避策略。

第三个问题出现的原因,是新手教师对于消极反馈语的了解和研究不足。Lyster & Ranta(1997)从纠正性反馈的角度提出反馈语有六种类型,其中包括明确纠正(explicit correction)、重塑(recasts)、要求澄清(clarification requests)、元语言(meta linguistic clue)、重复(repetitions)、诱导(elicitation)等。郑海燕(2015)指出可将反馈分为评价性反馈、话语性反馈。由此可见消极反馈的形式多种多样,教师只要肯花时间学习,一定能够使用更多的反馈方式来深化学生对错误表达的印象,从而改正纠正自己的语言输出。

最后一个问题主要是因为教师在反馈时机上的把握不够准确,在反馈时机上容易出现超前反馈和滞后反馈的问题,从而打断学生的思考,或者让学生来不及反应变结束,由此降低学生语言的输出的质量,新手汉语教师在使用纠错反馈时,往往还没等学生开口说话就将答案说出来了,没有留给学生自己思考的时间。此外,反馈语说得不算很明确,往往会使学生忽略错误,或者受到误导。其次,在使用引导和提示反馈的时候,教师应当能够多举例、重复、强调,而不是只说一遍正确答案。这些有关反馈时机的问题往往是在新手教学中被忽略的,其中的原因包含教师教学经验不足、没有及时反思和总结、课前准备不足等。因而要促进对反馈时机的精确把握,还需要教师及时反思总结,按时学习二语习得理论知识,丰富自身的教学知识库。

4.3. 解决方案

解决方案一:加强反馈的理论学习。新手汉语教师应当定期进行教师培训,除了传统线下课堂教学技能训练,还要注重二语习得等相关理论的培训。新手教师可以观看优秀教师实录教学视频,学习优秀教案设计,参与“微格”教学训练和教师技能大赛等。此外,教师应当更要有一定的科研能力,要学会收集相关资料和文献,对教师反馈理论有系统深入的认识,将理论创意的运用于实践教学中。

解决方案二:课前充分备课。教师在备课时要做好备学生、备教材、备教法这三方面的准备。“备学生”主要包括了解学生的汉语水平、学习动机、文化背景等。视线设计好针对某一类学生的反馈语,比如多加引导、鼓励以调动学生的积极性,抑或是着重注意纠错反馈,强化学生对偏误的认知,以促进更准确的输出。“备教材”就是要吃透教材内容和教学重点,设计合理的PPT课件或者游戏卡片,精选配套的有趣视频、图片等多媒体资源,用于辅助教学等。最后,“备教法”则是要提前准备好针对某一知识点的反馈语的设计,用巧妙的反馈语言,引导学生输出正确的语言知识点。同时提前构思好学生可能提出的问题,以备不时之需。

解决方案三:增加非言语反馈。教师应当注重非言语反馈的作用,包括眼神、表情、手势、动作、语调的轻重缓急等。例如,讲到“先……然后……最后”时,可以自己先走上讲台,再走到某位同学身边,最后走出教室,用这样的直观展示,配合言语,让同学们直观的感受这种搭配的使用。此外,教师还可以利用现代技术,如微信红包、朋友圈点赞、闯关小游戏等方式来表扬学生,丰富积极反馈的形式,让同学们更加容易喜欢上课堂,也鼓励同学们积极参与课堂。

解决方案四:因材施教。充分贯彻克拉申的“可输入假说”、“情感过滤假说”。针对信心不足的学生,尤其是低年级初学者,可以多多使用直接肯定这样的积极反馈;但对于年龄较大的学生,尤其是已经进入社会的成年人以及大学生来说,实事求是、具体的反馈则更具针对性,让其学到实打实的知识。针对成年学生,要避免一直使用单一的“好”、“很棒”、“厉害”等简单肯定表示赞同,而是要在反馈时多具体到细节,表扬学生的语音标准程度、流畅度、

音量大小、自信程度等方面，从而使自身的汉语教学更符合学生的需求。

4.4. 解决方案的利弊评析

方案二、三的作用可能非常明显，但是却非常占用教师的时间，为了完成一节计划中的汉语课，教师可能需要花3倍甚至4倍的时间准备一堂课。这对教师来说是一次巨大的考验和挑战。方案一、四的作用可能短期内看不太出来，但从长远来看则是非常潜移默化的。这些方案也需要花费教师非常多的时间学习额外的知识，做足够的背景调查和调研。

5. 理论广角：

可输入假说：the Input Hypothesis，克拉申(1982)认为，只有当习得者接触到“可理解的语言输入”（comprehensible input），即略高于他现有语言技能水平的第二语言输入，而他又能把注意力集中于对意义或对信息的理解而不是对形式的理解时，才能产生习得。这就是他著名的“ $i+1$ ”公式。 i 代表习得者现有的水平，“ $i+1$ ”代表略高于习得者现有水平的语言材料。因此，W教师对于学生错误回答的反馈显然不符合“ $i+1$ ”理论，直接给出正确答案的做法，无异于向一名只会蹒跚学步的小孩儿一辆自行车，并告诉他：“你去超市最快的方法是骑自行车。”，但却不教小孩儿自行车该怎么骑，甚至不教他该怎么把路走好。所以“循循善诱”可能才是最合适的方式，每次在学习者的基础知识之上加一点儿内容，一步一步让他们打好基础，最后才能让他们了解正确答案是怎么来的。

情感过滤假说：克拉申(Krashen, 1982)认为，影响学生语言学习的情感因素主要包括动机、焦虑和自信心。不同的情感状态对学生的语言学习有不同的影响。如果学习者有较高的学习动机和自信心，焦虑程度适中，那么情感过滤就会降低，学习者的输入就会越来越多，这对他们的语言习得有积极的促进作用。如果学习者过于焦虑，学习动机和自信心水平较低，那么情感过滤就会较高，学习者接受的输入就会较少，从而对学习者的语言习得产生负面影响。这和W老师所缺失的“因材施教”方法有异曲同工之妙。对于不同年龄段，不同性格的学生，要采取不同的教师反馈，如果学习者过于焦虑，那么就应该都用多样化的表扬和正面反馈来提升他的自信心；如果学习者实事求是，想要接受尽可能多的输入，那么教师就应该多从实际出发，纠正学生的错误，而不是提供过多的情绪价值。

6. 附录——案例正文

（本文所用案例已放在第一页“发现问题”一栏，以下案例是本人在教学实践过程中未进行详细分析的案例。）

案例正文

国际中文课堂上遇到了政治敏感问题

摘 要：本案例描述了新手汉语教师在国际中文课堂上遇到了政治敏感问题时的窘迫与担忧，以及汉语教师在遇到考试过程中打小抄的学生后，对该同学成绩如何处理的困惑。

关键词：政治敏感、国际中文课堂、考试成绩、作弊

1. 课堂问题一

本案例描述了新手汉语教师在国际中文课堂上遇到了政治敏感问题时的窘迫与担忧。

2024年3月的一天，中国N大一名新手汉语教师在上《发展汉语》的第一课“来到中国”，问到了同学们一个问题——你有中国朋友吗？随即，一名智利同学举手回答：“教师有一个台湾朋友。”教师反应了一秒，答道：“哦，那看来你有中国朋友哦！”，智利学生有些疑惑，皱眉表示不解。教师选择回避此话题。教师在课后开始思考，是否应该当堂把这个政治问题和自己的政治立场向学生说明清楚，还是保持沉默，不要深究即可？

2. 课堂问题二

本案例描述了汉语教师在遇到考试过程中作弊的学生后，对该学生成绩如何处理的困惑。

2024年4月的一天，中国N大一名新手汉语教师已经上完了半学期的中级汉语写作课，正在进行半期考试。半期考试试卷中，有一项试题是让学生从上学期学过的6个话题中选一个进行当场即兴作文。这个作文题目要求老师已经在考试前一周提前告知学生，以让学生们提前做好准备。考试时，老师并没有发现有同学作弊。直到批改作文时，才发现有一位德国女生的试卷中夹着一张小抄，上面是她提前构思好的作文。老师当即反应过来这是作弊行为，然而还是给了这位学生正常的分数。后来老师很困惑，有点后悔当时帮这位学生作弊，才反应过来这对其他认真准备考试的同学很不公平，想知道有没有更好的解决办法。

7. 参考文献

- [1] 郑海燕. 对外汉语优秀教师的反馈语研究[D]. 福建师范大学, 2015.
- [2] Fantini, A.E. (2000). A Central Concern: Developing Intercultural Competence in Report by the Intercultural: Competence Task Force. World Larnin. Communicative Brattleboro, VT.USA.
- [3] Krashen, S. (1982). Principles and Practice in Second Language Acquisition.
- [4] Lyster, R. (2004). Differential effects of prompts and recasts in form-focused instruction[J]. Studies in Second Language.
- [5] Luo, Z. (2024). A Review of Krashen's Input Theory. *Journal of Education, Humanities and Social Sciences*, 26, 130-135.
- [6] Loewen, S., & Sato, M. (2018). Interaction and instructed second language acquisition. *Language Teaching*, 51(3), 285–329. doi:10.1017/S0261444818000125.